

ZAVALA

VIAJE A LOS  
ESTADOS-UNIDOS  
DEL  
ESTE DE AMERICA

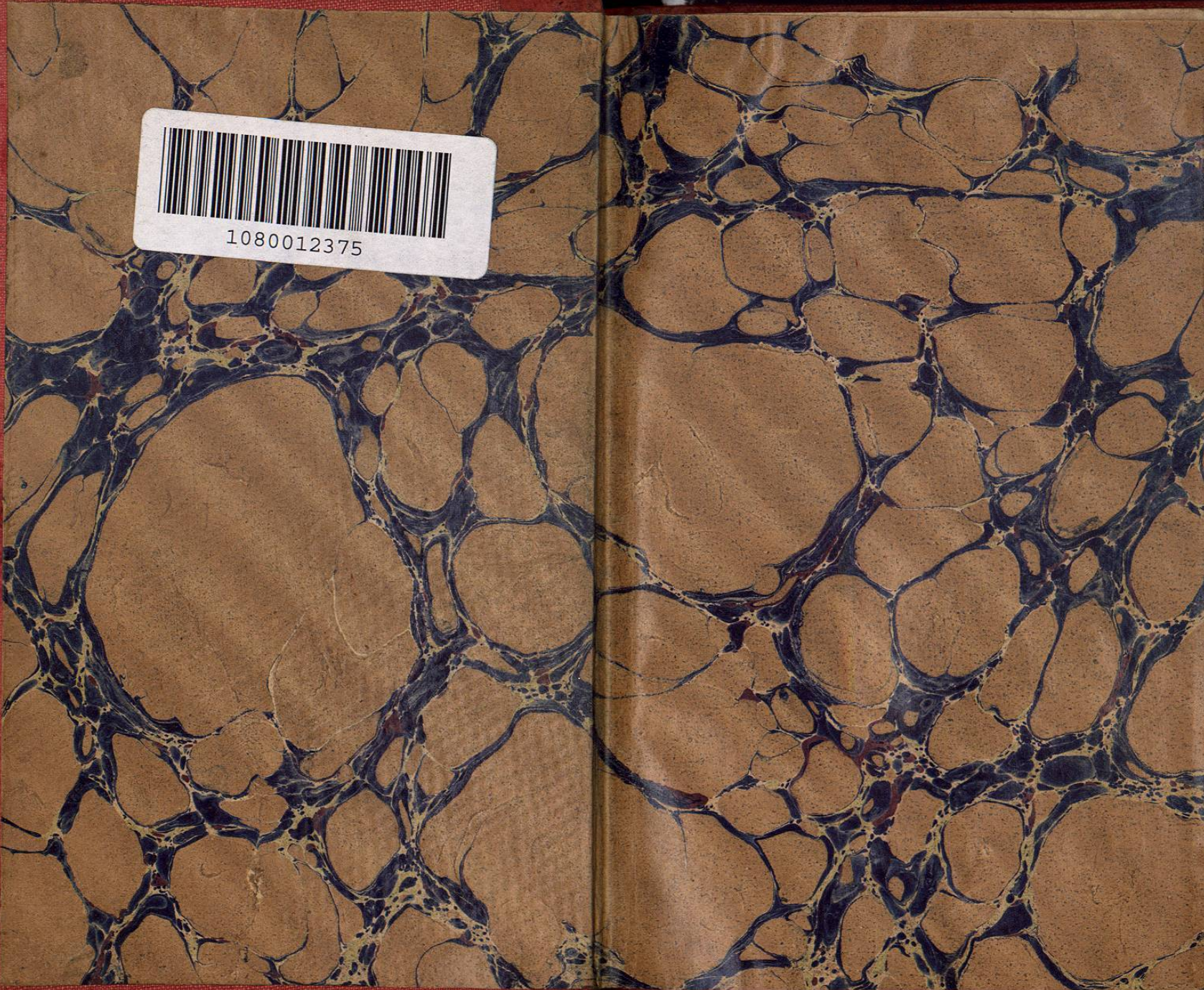
E165

Z39

R. C.



1080012375



VIAGE  
A LOS  
ESTADOS-UNIDOS.



**VIAGE**

A LOS

**ESTADOS-UNIDOS**

DEL NORTE DE AMERICA,

*Por D. Lorenzo de Zavala.*



PARIS,

IMPRENTA DE DECOURCHANT,

CALLE D'ERFURTH, N° 1, JUNTO A LA ASADIA.

1854

E165  
239



FONDO HISTORICO  
RICARDO COVARRUBIAS  
156187



## PRÓLOGO.

---

Dos causas me han estimulado á escribir este viage. La primera porque he creido que nada puede dar lecciones mas útiles de política á mis conciudadanos, que el conocimiento de las costumbres, usos, hábitos y gobierno de los Estados-Unidos, cuyas instituciones han copiado servilmente. Segundo, porque habiendo ofrecido, en mi *Ensayo histórico*, publicar mis Memorias, es ya tiempo de que comience, aunque

sea por partes incoherentes segun lo permitan las circunstancias.

No he podido, porque no he debido ni continuar la Historia de Méjico, posterior al año de 1830, ni publicar la parte de mis Memorias anterior á esta época, porque *en mi calidad de ministro* del gobierno mejicano en Francia, no seria conforme á las conveniencias públicas un libro escrito por mí en que calificase la conducta de los gobernantes de la república, con mas ó menos severidad, segun mi conciencia. Por otra parte yo no habia de publicar una obra de partido, ni mucho menos una coleccion de panegíricos. La verdad histórica deberá salir de los documentos oficiales, de los impresos de la era y de las publicaciones concienzudas de los pocos hombres que se desnudan de las afeciones de las personas y de los partidos, para transmitir á la posteridad las cosas conforme se las presenta un ecsámen crítico de los sucesos á su entendimiento. Ya que hemos cometido

tantos errores que han sido tan fatales á nuestros conciudadanos, hagamos siquiera el servicio de confesarlos, y de presentarnos como hemos sido. Las generaciones venideras se aprovecharán de estas terribles lecciones.

Este libro no tiene ningun mérito en cuanto á originalidad. Puedo decir que no me ha costado mucho trabajo mental; porque la mayor parte de las descripciones, de los documentos y aun muchas reflexiones, ó las he sacado de otros, ó de mis apuntes hechos sobre los lugares. He añadido al tiempo de coordinarlo algunas consideraciones que nacia de las circunstancias ó hechos que yo referia. Sin embargo debe ser de mucha utilidad para los Mejicanos, que son á los que le dedico. En él encontrarán una descripcion verdadera del pueblo que sus legisladores han querido imitar. Un pueblo laborioso, activo, reflexivo, circunspecto, religioso en medio de la multiplicidad de sectas, tolerante, avaro, libre, orgulloso y perseverante.

El Mejicano es ligero, perezoso, intolerante, generoso y casi pródigo, vano, guerrero, supersticioso, ignorante y enemigo de todo yugo. El Norte-Americano trabaja, el Mejicano se divierte; el primero gasta lo menos que puede, el segundo hasta lo que no tiene: aquel lleva á efecto las empresas mas arduas hasta su conclusion, este las abandona á los primeros pasos: el uno vive en su casa, la adorna, la amuebla, la preserva de las inclemencias; el otro pasa su tiempo en la calle, huye la habitacion, y en un suelo en donde no hay estaciones poco cuida del lugar de su descanso. En los Estados del Norte todos son propietarios y tienden á aumentar su fortuna; en Méjico los pocos que hay la descuidan y algunos la dilapidan.

Al hablar asi debe entenderse que hay honorables escepciones, y que especialmente entre la gente de educacion se encuentran virtudes sociales y domésticas muy recomendables. Tambien hay en los Estados-Unidos personas pró-

digas, perezosas y despreciables. Pero no es esta la regla general.

Parece que oigo á algunos de mis paisanos gritar: ¡Qué horror! ved cómo nos desacredita este indigno Mejicano, y nos presenta á la vista de los pueblos civilizados. Tranquilizaos, señores, que ya otros han dicho eso y mucho mas de nosotros y de nuestros padres los Españoles. ¿Quereis que no se diga? Enmendaos. Quitad esos ochenta y siete dias de fiesta del año que dedicais al juego, á la embriaguez y á los placeres. Acumulad capitales para vuestra decente manutencion y la de vuestras familias, para dar garantías de vuestro interes en la conservacion del órden social: tolerad las opiniones de los demas: sed indulgentes con los que no creen lo que vosotros creeis: dejad á los huéspedes de vuestro pais ejercer libremente su industria, cualquiera que sea, y adorar al supremo Autor del Universo, conforme á su conciencia. Dedicad al trabajo útil: componed vuestros cami-



nos : levantad casas para vivir como racionales: vestid á vuestros hijos y á vuestras esposas con decencia : no esciteis tumultos para apoderaros de lo ageno : por último, vivid del fruto de vuestro trabajo, y entonces sereis dignos de la libertad y de los elogios de los hombres sensatos é imparciales.

El pueblo mejicano es mi Mecenas; pero no sigo el camino de los otros, que llenan una página con los elogios de las personas cuyo patrocinio solicitan. Esta es la ventaja de los que escriben sin esperar recompensa. Dicen lo que sienten, y son mas creidos y respetados. En mis escritos no he buscado nunca mas que la verdad; cualquiera que los haya leído, á no ser que esté mal prevenido, encontrará naturalidad, franqueza, buena fé, un deseo inestinguible del bien público y un amor insaciable de libertad. Si la pasion ó la afeccion se han mezclado alguna vez, seguramente ha sido sin advertirlo ni sospecharlo.

Tú, amigo lector, procura leer este libro con atencion, y espero que cuando lo hayas concluido habrás cambiado muchas de tus ideas; no en perjuicio de la razon, ni mucho menos de la moral, ni de tu religion, cualquiera que sea, sino en favor de ellas.